

世界

世界民俗风情

SHIJIEMINSUFENGQING

ZHEJIANGSHAONIANERTONGCHUBANSHE



彩图注音世纪文库
世界博览系列



浙江少年儿童出版社

彩图注音世纪文库
世界博览系列

世界民俗风情

禾 子 编著



浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界民俗风情/禾子编著. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2000. 12(2001. 7 重印)

(彩图注音世纪文库·世界博览系列)

ISBN 7-5342-2295-8

I. 世… II. 禾… III. 风俗习惯-简介-世界
IV. K891

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 57121 号

责任编辑 顾尧庐
美术编辑 赵 洋
插 图 杨 杰
封面设计 信天翁
责任出版 阙 云

彩图注音世纪文库

世界博览系列

世界民俗风情

禾 子 编 著

出版 浙江少年儿童出版社
地址 杭州体育场路 347 号
邮编 310006
制版 杭州兴邦电子印务有限公司
印刷 杭州出版学校印刷厂
经销 全国各地新华书店
开本 850×1168 1/32
印张 4.5
字数 46000
印数 13386—15420
版本 2000 年 12 月第 1 版
版次 2001 年 7 月第 3 次印刷
ISBN 7-5342-2295-8/G · 1278
定价 11.00 元

目 录

春节	2
压岁钱的来历	4
倒着贴的“福”字	6
舞狮子	8
龙凤呈祥	10
抓周	12
寒食节	14
端午节	16
中秋节吃月饼	18
傣历新年泼水节	20
草原盛会那达慕	22
砍刀和弩弓	24



傈僳族的刀杆节	26
视路人为友	28
大块肉待客	30
“哈巴”劝酒歌	32
整过	34
日本人的花道	36
和服	38
女孩节与男孩节	40
在额头上点红痣	42
奇特的打夫节	44
喜欢比武的那加人	46
与大树结婚	48

赛象会	50
桂圆节	52
食品节	54
斗鸡	56
成年节(一)	58
成年节(二)	60
骆驼陪嫁	62
以肥胖为美	64
捕鱼节	66
男子的面纱	68
骑鳄比赛	70
吉祥的柯拉果	72



斗羊比赛	74
香蕉叶情书	76
结婚送凳子	78
击鼓节	80
庙会挑新娘	82
跳陆	84
奇异的迎客礼	86
圣诞节	88
制造玩笑的愚人节	90
不吉利的“13”	92
欧美的社交礼仪	94
帽子的妙用	96

情人节	98
大篷车上的吉普赛人	100
教堂里的婚礼	102
寒风中的情歌	104
公鸡啼叫比赛	106
迎春时节的彩蛋	108
郁金香情怀	110
10月3日吃“国菜”	112
奇特的“葬礼”	114
法国人与酒	116
西班牙斗牛	118
扇子之爱	120



登城节	122
摔盆砸碗的婚礼	124
慕尼黑啤酒节	126
感恩节	128
深受孩子喜爱的“鬼节”	130
枫树节	132
巴西狂欢节	134
爱斯基摩人的冰屋	136

彩图注音世纪文库
世界博览系列

世界民俗风情

禾子编著



浙江少年儿童出版社

chūn jié 春节

chūn jié shì zhōng guó rén hé hǎi wài huá rén de chuán tǒng jié rì
春节,是中国人和海外华人的传统节日。

zhōng guó rén huān dù chūn jié yǐ yǒu jǐ qiān nián de lì shǐ le
中国人欢度春节,已有几千年的历史了。

zhōng guó běn shì yǐ nóng yè lì guó de rén men bǎ yī suì de shí
中国本是以农业立国的。人们把一年的时
jiān jiào zuò nián yīn cǐ bǎ zhuāng jia de shōu chéng chēng wéi nián
间叫做“年”,因此,把庄稼的收成称为“年
chéng wǔ gǔ fēng dēng jiào zuò fēng nián yǒu nián hǎo nián
成”,五谷丰登叫做“丰年”、“有年”、“好年
chéng
成”。

guò chūn jié mǐn jiān sù chēng guò nián guān yú guò nián mǐn jiān
过春节,民间俗称“过年”。关于过年,民间
liú xíng zhe bù shǎo chuán shuō qí zhōng yí gè chuán shuō shì gǔ shí
流行着不少传说。其中一个传说是:古时
hou yǒu yī zhǒng míng zì jiào nián de xiōng měng de guài wù tǐ dà
候,有一种名字叫“年”的凶猛的怪物,体大
rú niú dú jiǎo cháng wěi měi dào là yuè zhè gè jiào nián de guài wù
如牛,独角长尾。每到腊月,这个叫“年”的怪物
biàn chū lái shāng hài rén chù hòu lái rén men jiù bǎ shí wù fàng zài mén
便出来伤害人畜。后来,人们就把食物放在门
wài hǎo ràng nián chī bǎo le lí qù bù zài shāng rén yǒu yī cì
外,好让“年”吃饱了离去,不再伤人。有一次,
nián lái dào yí gè cūn zhuāng tā bèi yí jiā mén kǒu shài de dà hóng
“年”来到一个村庄,它被一家门口晒的大红
yī fu xià pǎo le nián dào le lìng yí chù yòu bèi dēng guāng xià pǎo
衣服吓跑了。“年”到了另一处,又被灯光吓跑
le rén men zhōng yú fā xiàn yuán lái nián shì pà hóng sè huǒ guāng
了。人们终于发现,原来“年”是怕红色、火光
hé xiǎng shēng de yú shì rén men měi féng guò nián biàn zài dà mén shàng
和响声的。于是,人们每逢过年便在大门上

tiē hóng duì lián guà hóng dēng rán fàng bào zhú
贴红对联,挂红灯,燃放爆竹:

měi dào yī nián de là yuè shí wǔ hòu rén men jiù máng lù qǐ lái
每到一年的腊月十五后,人们就忙碌起来
le dǎ sǎo wū nèi wài wèi shēng xiě chūn lián tiē chuāng huā guà nián
了:打扫屋内外卫生,写春联、贴窗花、挂年
huà mǎi biān pào zuò xīn yī zhì nián gāo bāo jiǎo zǐ dēng dēng jié rì qī
画、买鞭炮、做新衣、制年糕、包饺子等等。节日期
jiān hái yào jǔ xíng gè zhǒng wén huà yú lè huó dòng zhè zhǒng fēng sú
间,还要举行各种文化娱乐活动。这种风俗
tǐ xiàn le zhōng guó rén jiǎng wén míng ài qīng jié de měi dé
体现了中国人讲文明、爱清洁的美德。

chūn jié
春节

zhèng hǎo zài
正好在
nóng lì lì chūn
农历立春
qián hòu dà dì
前后,大地
nuí chūn wàn wù
回春,万物
fù sù rén men
复苏,人们
mǎn huái xī wàng
满怀希望
hé xìn xīn yòu
和信心,又
jìn rù le xīn de
进入了新的
yī nián
一年。



yā suì qián de lái lì

压岁钱的来历

guò chūn jié zuì gāo xìng de kě néng yào shù hái zǐ le nà yī pài
过春节,最高兴的可能要数孩子了。那一派
hóng hóng lǜ lǜ xǐ qì yáng yáng de rè nào jǐng xiàng shì měi gè hái zǐ
红红绿绿、喜气洋洋的热闹景象,是每个孩子
dōu bù néng wàng huái de duì yú hái zǐ lái shuō tā men zài chūn jié
都不能忘怀的。对于孩子来说,他们在春节
néng dé dào xǔ duō lǐ wù dāng rán zhè qí zhōng hái bāo kuò le hái zǐ
能够得到许多礼物,当然这其中还包括了孩子
men tè bié gǎn xìng qù de yā suì qián
们特别感兴趣的压岁钱。

nà me yā suì qián de fēng sú shì zěn me lái de ne yuán lái zuì
那么,压岁钱的风俗是怎么来的呢?原来,最
zǎo de shí hou dà rén men gěi hái zǐ de yā suì qián shì yī zhǒng bù
早的时候,大人们给孩子的压岁钱,是一种不
néng liú tōng de qián bì cháng bèi men bǎ tā zuò wéi jí xiáng zhī wù
能流通的钱币。长辈们把它作为吉祥之物,
zèng sòng gěi xiǎo bèi suí shēn pèi dài yòng lái biǎo dá “yā suì suì chú
赠送给小辈随身佩带,用来表达“压祟(岁)除
xié bǎo píng ān de yì sī suǒ yǐ dāng shí de yā suì qián yě jiào yā suì
邪保平安”的意思。所以,当时的压岁钱也叫“压祟
qián yǒu qù de shì zǎo nián zhè zhǒng fēi huò bì xìng zhì de yā suì qián
钱”。有趣的是,早年这种非货币性质的压岁钱,
shì yòng cǎi shéng chuān guò qián bì zhōng jiān de dòng kǒng biān zā chéng
是用彩绳穿过钱币中间的洞孔,编扎成
lóng de xíng zhuàng tōng cháng bǎ tā men zhì yú hái zǐ de chuáng jiǎo
龙的形状,通常把它们置于孩子的床脚,
huò zhě fàng zài hái zǐ de zhěn tóu biān jù shuō zhè yàng zuò jiù néng gòu
或者放在孩子的枕头边。据说这样做就能够
zhèn zhù jīng mèng de guǐ suì yā xià wèi lái yī nián de xié qì wèi wǎn bèi
镇压住惊梦的鬼祟,压下未来一年的邪气,为晚辈
dài lái xīng fú xiāo chú zāi huò
带来幸福,消除灾祸。



zài yǒu xiē
在 有 些

dì fāng yā suì
地 方 ， 压 岁

qián yòu chēng wéi
钱 又 称 为

shǒu suì qián
“ 守 岁 钱 ”、

dài suì qián
“ 带 岁 钱 ”。

xiàn zài mín
现 在 ， 民

jiān guò nián shí réng
间 过 年 时 仍

shèng xíng dà rén
盛 行 大 人

gěi xiǎo hái zèng
给 小 孩 赠

sòng yā suì qián de
送 压 岁 钱 的

fēng sú dāng rán
风 俗 。 当 然 ，

zhè yā suì qián zǎo
这 压 岁 钱 早

yǐ bù zài shì xiàn r chuàn qǐ lái de tóng qián ér shì yòng hóng zhǐ bāo
已 不 再 是 线 儿 串 起 来 的 铜 钱 ， 而 是 用 红 纸 包
zhuāng zhe de liú tōng zhǐ bì yā suì qián suǒ yùn hán de qū xié nà fú de
装 着 的 流 通 纸 币 。 压 岁 钱 所 蕴 含 的 驱 邪 纳 福 的
yì yì suí zhe shè huì wù zhì wén míng de rì yì fā dá ér zhú jiàn dàn
意 义 ， 随 着 社 会 物 质 文 明 的 日 益 发 达 而 逐 渐 淡
huà biàn chéng le yī zhǒng dài xǐ qīng sè cǎi de shì sú huà lǐ jié
化 ， 变 成 了 一 种 带 喜 庆 色 彩 的 世 俗 化 礼 节 。

dào zhe tiē de fú zì 倒着贴的“福”字

guò qù měi féng xīn chūn jiā jié jí jiāng dào lái de shí hòu rén men
过去,每逢新春佳节即将到来的时候,人们
dōu yào zài dà mén chuāng hù qiáng bì shàng shèn zhì jiā jù shàng miàn
都要在大门、窗户、墙壁上,甚至家具上面
tiē shàng yī zhāng xiě le fú zì de hóng zhǐ zhè jiù shì wǒ guó mín jiān
贴上一张写了“福”字的红纸,这就是我国民间
chuán tǒng de yíng chūn jiē fú de xí sú zhè zhǒng fēng sú xiàn zài yī
传统的“迎春接福”的习俗。这种风俗现在依
rán cún zài
然存在。

guò nián tiē fú zì de xí sú dà yuē zài sòng dài yǐ qián jiù yǐ
过年贴“福”字的习俗,大约在宋代以前就已
liú xíng le bù guò dào zhe tiē fú zì de zuò fǎ jù shuō chū xiàn zài
流行了,不过倒着贴“福”字的做法,据说出现在
míng dài chū nián
明代初年。

xiāng chuán míng wáng cháo jiàn lì hòu bù jiǔ de yī gè chú xī
相传明朝建立后不久的一个除夕,
huáng shàng zhū yuán zhāng wēi fú chū fǎng tā kàn dào jīng chéng zhāng dēng
皇上朱元璋微服出访。他看到京城张灯
jié cǎi yī pài gē wǔ shēng píng de jǐng xiàng shí fēn gāo xìng kě shì tā
结彩,一派歌舞升平的景象,十分高兴。可是他
zhuǎn le jǐ tiáo jiē jìng méi yǒu kàn dào yī fù duì lián shì gē sòng zì jǐ
转了几条街,竟没有看到一副对联是歌颂自己
de yòu lì kè yīn chén xià liǎn lái yī gè shì cóng kàn chū le tā de xīn
的,又立刻阴沉着脸来。一个侍从看出了他的心
sī jiàn yì tā ràng tiān xià bǎi xìng cái yī fāng hóng zhǐ xiě shàng gè
思,建议他让天下百姓裁一方红纸,写上个
fú zì tiē zài dà mén shàng shì cóng jiě shì shuō hóng jiù shì zhū hóng
“福”字贴在大门上。侍从解释说,红就是朱,红
zhǐ xiě fú zì tiē shàng mén biàn shì zhù yuàn bì xià nián nián xìng fú lín
纸写“福”字贴上门,便是祝愿陛下年年幸福临

mén
门。

zhū yuán zhāng lì jí xià lìng ràng jīng chéng měi hù rén jiā dōu tiē
朱 元 璋 立 即 下 令 让 京 城 每 户 人 家 都 贴
shàng fú zì kě shì yǒu rén zài tiē fú zì de shí hòu bǎ zì tiē dào
上 “福” 字。 可 是 有 人 在 贴 “福” 字 的 时 候 把 字 贴 倒
le zhū yuán zhāng zhèng yào fā zuò dà chén liú bó wēn què hā hā dà
了， 朱 元 璋 正 要 发 作， 大 臣 刘 伯 温 却 哈 哈 大
xiào lián shēng jiào hǎo “dǎo yǔ dào tóng yīn fú dào biàn shì
笑， 连 声 叫 好：“‘倒’ 与 ‘到’ 同 音， ‘福 倒’ 便 是
fú dào a zhū yuán zhāng yī tīng yǒu lǐ yú shì zhuǎn nù wéi xǐ
‘福 到’ 啊！” 朱 元 璋 一 听 有 理， 于 是 转 怒 为 喜，
hái jiǎng shǎng le bǎ fú tiē dào de hù zhǔ
还 奖 赏 了 把 “福” 贴 倒 的 户 主。



zhè shì yī xià
这 事 一 下
zǐ chuán kāi le dì
子 传 开 了。 第
èr nián jīng chéng lǐ
二 年， 京 城 里
de rén tiē fú zì
的 人 贴 “福” 字
shí quán dōu dào le
时 全 都 倒 了
gè gè cóng nà
个 个 儿。 从 那
yǐ hòu fú zì dào
以 后，“福” 字 倒
tiē biàn chéng le yī
贴 便 成 了 一
zhǒng xí guàn de zuò
种 习 惯 的 做
fǎ
法。

wǔ shī zi 舞狮子

wǒ guó nán běi cháo shí qī nán cháo de sòng wén dì pài bīng tāo fá
我国南北朝时期,南朝的宋文帝派兵讨伐
lín yì dì míng lín yì wáng fàn yáng yòng dà xiàng duì fú nán cháo de
林邑(地名),林邑王范阳用大象对付南朝的
sòng jūn jié guǒ sòng jūn dà bài yī míng jiào sòng què de sòng jūn jiàng
宋军,结果宋军大败。一名叫宋慙的宋军将
lǐng jí zhōng shēng zhì lián yè yòng bù má děng zuò le xǔ duō qīng miàn
领急中生智,连夜用布、麻等做了许多青面
liáo yá de jiǎ shī zi měi liǎng míng shì bīng pī jià yī zhī jiǎ shī zi mǎi
獠牙的假狮子,每两名士兵披架一只假狮子,埋
fú zài cǎo cóng lǐ dì èr tiān dà xiàng lái gōng jiǎ shī zi qún qǐ yīng
伏在草丛里。第二天,大象来攻,假狮子群起应
zhàn gè gè zhāng zhe xuè pén dà kǒu zhāng yá wǔ zhǎo zhí pū dà xiàng
战,个个张着血盆大口,张牙舞爪直扑大象。
dà xiàng guǒ rán bèi xià tuì fēn fēn diào rù yù xiān wā hǎo de xiàn jǐng
大象果然被吓退,纷纷掉入预先挖好的陷阱
zhōng sòng jūn dà huò quán shèng wèi qīng hè shèng lì shì bīng men biàn
中,宋军大获全胜。为庆贺胜利,士兵们便
fēn fēn bàn jiǎ shī zi kuáng tiào luàn wǔ cóng cǐ jūn duì měi cì dǎ
纷纷扮假狮子,狂跳乱舞。从此,军队每次打
shèng zhàng dōu ài yòng wǔ shī lái qīng zhù hòu lái suí zhe yī xiē shì
胜仗,都爱用舞狮来庆祝。后来,随着一些士
bīng de tuì yì huí xiāng wǔ shī huó dòng biàn liú chuán dào le mín jiān
兵的退役回乡,舞狮活动便流传到了民间,
bīng fā zhǎn chéng wéi jù yǒu duō zhǒng fēng gé hé xì tǒng tào lù de mín
并发展成为具有多种风格和系统套路的民
jiān yóu yì huó dòng
间游艺活动。

hòu lái wǔ shī zi de huó dòng yòu jiàn jiàn xíng chéng le liǎng gè liú
后来,舞狮子的活动又渐渐形成了两个流
pài běi fāng shī yǔ nán fāng shī běi fāng shī zi yòu míng běi
派——“北方狮”与“南方狮”。北方狮子又名“北